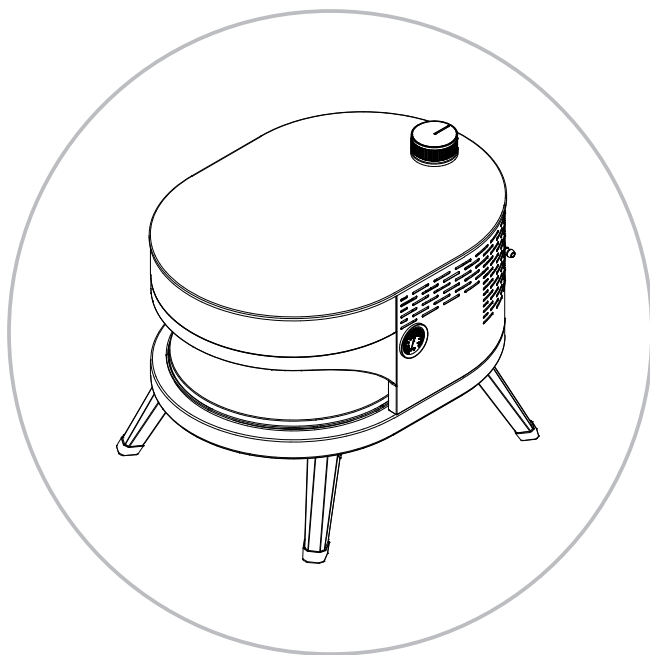


Pizza oven

Pizzaugn / Pizzaovnen /
Pizzaofen / Pizzauuni



ENG

SE

NO

DE

FI



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU-SAMSVARSERKLÄRING / EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Item number / Artikelnummer / Varenummer / Artikelnummer / Tuotenumero
623514760101, -0102



Kanalvägen 12, 194 61 Upplands Väsby, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. /

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. /

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. /

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. /

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

**PIZZA OVEN / PIZZAUGN / PIZZAOVNEN / PIZZAOFEN / PIZZAUNI
3B/P(30), 3B/P(37), 3B/P(50), 3+(28-38/37)**

Conforms to the following directives, regulations and standards: /

Överensstämmer med följande direktiv, föreskrifter och standarder: /

Den samsvarer med følgende direktiver, forskrifter og standarder: /

Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: /

Täyttää seuraavat direktiivit, asetukset ja standardit:

Directive/Regulation / Direktiv/förordning / Direktiv/forordning / Richtlinie/Verordnung / Direktiivi/asetus	Harmonised standard / Harmoniserad standard / Harmonisert standard / Harmonisierte Normen / Yhdenmukaistettu standardi
GAR (EU) 2016/426, Annex I, 1	EN 498: 2012, EN 484:2019 + AC:2020

Name and address of the notified body involved: /

Det berörda anmälda organets namn och adress: /

Navn og adresse til det involverte tekniske

kontrollorganet: /

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle: /

Asianomaisen tahon nimi ja osoite:

Intertek Italia S.p.A NB: 2575

Via Miglioli, 2/A – 20063

Cernusco sul Naviglio,

Milano, ITALY

211026023GZU-001 (exp. date 2032-01-09)

MODULE B: TYPE-EXAMINATION – Production Type

This product was CE marked in year: -22 / Denna produkt CE-märktes år: -22 /

Dette produktet ble CE-merket i år: -22 / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: -22 /

Tuote on CE-merkitty vuonna 2022

Signed for and on behalf of: / Undertecknat för: /

Signert for og på vegne av: / Unterzeichnet für

und im Namen von: / Puolesta allekirjoittanut:

Upplands Väsby, 2023-06-29

Jesper Bondesson, Sustainability Manager



Thank you for choosing to
purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual
before installation and use!

Gas BBQ Pizza oven

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

USE

- Please read these instructions before use.
- The pizza oven is only intended for private use.
- Only for outdoor use.
- Do not move the appliance while it is in use.
- Only use LPG (Liquefied Petroleum Gas) as fuel.
- Turn off the gas supply at the gas container after use.
- Do not modify the appliance.
- Preheat the pizza oven 10 to 15 minutes before cooking.
- To be able to use the gas ignition, 1 AA battery is required (**not supplied**).

SAFETY INSTRUCTIONS

- The pizza oven may only be used outdoors.
- Do not place in direct sunlight.
- Use only LPG for the pizza oven. Do not use coal, briquettes or other gas.
- The pizza oven may not be used in enclosed spaces due to the risk of asphyxia.
- Never use igniters such as lighter fluid with a pizza oven.
- Make sure that flammable gases, liquids (such as petrol or alcohol) and other flammable materials are placed at a safe distance from the pizza oven.



WARNING! Accessible parts can get very hot.
Do not allow children to get close.

- The pizza oven is only intended for cooking food. Never use the pizza oven for any other purpose than its intended use, for example, as a heat source or for heating objects.
- When replacing the gas cylinder, keep the cylinder away from ignition sources.
- In the event of a gas leak, turn off the gas supply.
- Parts sealed by the manufacturer or its agent must not be tampered with by users.
- Do not move the pizza oven when it is lit or hot – wait until it has cooled down.
- Always place the pizza oven and gas cylinder on a flat surface when using the pizza oven.
- The pizza oven becomes hot when lit. Keep children and pets at a safe distance.
- Never leave a lit or hot pizza oven unattended.
- The pizza oven is not intended to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, unless they are supervised or are given instructions on how to use the pizza oven by a person who is responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the pizza oven.



WARNING! Meat with a high fat content may cause flare-ups.

- You must regularly clean the pizza oven of any fat/oil. If you do not, there is a high risk of the fat starting to burn. If the fat starts to burn, switch off all the burners and turn the LPG off.
- Use barbecue gloves and barbecue utensils to avoid burns when cooking.
- Allow the pizza oven to cool down before cleaning.
- The hose and regulator must be tested for leaks before use. See the section “CHECKING FOR LEAKS” (see page 7).

- Worn or damaged hoses must be replaced immediately. We recommend that the regulator kit be replaced every two years to ensure that the hose is in good condition.
- Using the incorrect regulator or hose is dangerous and can cause injuries.
- The pizza oven and gas cylinder must be connected to a CE-approved regulator and hose with a correct operating pressure.
- The pizza oven may only be used together with an approved regulator kit, which must comply with the most recent version of SS-EN-16129 and national regulations.
- The maximum length of the hose is 1.5 metres. Worn or damaged hoses must be replaced immediately.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

GAS CYLINDER

- Maximum size of gas cylinder of H:800 x B:350 mm.
- The gas cylinder must not be dropped or handled carelessly.
- If the pizza oven is not going to be used, the gas cylinder must be disconnected and the safety cap refitted.
- The gas cylinder must never be placed in locations where it is exposed to temperatures over 50 °C. You should therefore not put the gas cylinder directly under the pizza oven. The gas cylinder must not be placed or stored in locations where there is a risk of fire or sparks, for example.
- Do not smoke in the immediate vicinity of the gas cylinder.
- It is prohibited to make your own modifications to the gas cylinder. This can have fatal consequences.

CONNECTING THE GAS CYLINDER TO THE PIZZA OVEN

- Make sure that the gas cylinder's valve is turned off.
- Connect the regulator to the gas cylinder's valve.
- Connect the hose to the pizza oven's nipple connector.
- Check that the hose is not clogged, knotted or lying against any part of the pizza oven other than the nipple.
- Check for leaks in the gas cylinder, regulator, hose and pizza oven before starting to ignite the pizza oven. See the section "CHECKING FOR LEAKS".

CHECKING FOR LEAKS

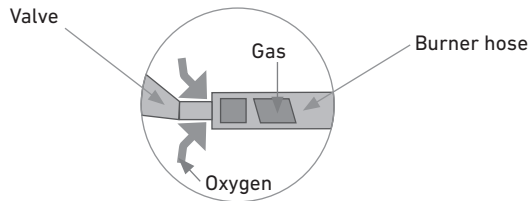
- Mix 50 % soap with 50 % water. Check that the gas valve on the gas cylinder is closed and that the knob on the pizza oven is turned off.
- Apply the soap solution onto the gas cylinder's valve, regulator, hose and connector to the pizza oven.
- Open the gas valve on the gas cylinder. If there are small bubbles in any of the parts mentioned above, there is a leak.
- Close the gas valve and tighten the hose connectors. Perform the test again! If there is still a leak, contact your Rusta store.

BURNERS

FREQUENTLY ASKED QUESTION

Why is there no seal between the burner and valve?

Answer: In order for the gas to get the right combustion at the burner, it must be mixed with oxygen. This happens in the joint between the valve and the burner. The joint must not be sealed. If you do, the combustion will deteriorate.



LIGHTING INSTRUCTIONS

1. Make sure all the burners are in the off position.
2. Connect the regulator to the gas cylinder. Open the gas cylinder's valve to release the gas.
3. Press the knob with a lightning symbol on the pizza oven and turn it anticlockwise towards the HI position. This releases the gas and generates a spark. The igniter only works with a battery inserted.
4. If the burner does not light within 5 seconds, turn the knob to the closed position and close the valve on the gas cylinder. Wait 3 minutes, and then redo **steps 2 and 3**.
5. Preheat the pizza oven 10 to 15 minutes before cooking.
6. Turn the knob between HI and LO to adjust the heat.
7. To switch it off, turn the gas cylinder's valve to the closed position and then turn the knob on the pizza oven clockwise to the closed position.

CARE AND CLEANING

- Allow the pizza oven to cool down before cleaning.
- Check to make sure the fuel supply from the LPG container has been turned off.
- You must regularly clean the pizza oven of any fat/oil. If you do not, there is a high risk of the fat starting to burn.
- Clean the interior and exterior of the pizza oven thoroughly and regularly.
- If the pizza oven is used in especially corrosive environments, for example, by the sea, it is even more important to clean the pizza oven often. Salt and moisture will break down the protective outer layer of the pizza oven, which can result in surface rust.

CLEANING THE OUTSIDE OF THE PIZZA OVEN

- Wash the outside of the pizza oven with a soft sponge, a mild detergent and water.
- Rinse with clean water and let it dry. Do not use abrasive cleaners.
- If the painted steel is scratched or damaged and has started to rust, brush the surface with a steel brush, scrape it and then paint with anti-rust primer. This should be done as soon as the damage is discovered, as scratches in the lacquer make the pizza oven more susceptible to rust.

CLEANING THE INSIDE OF THE PIZZA OVEN

- Wash the pizza oven with a mild detergent and water. Rinse with clean water and let it dry. Do not use an abrasive cleaner or oven cleaner.

INFORMATION ON STAINLESS STEEL

A common misconception about stainless steel is that it cannot oxidise, which is inaccurate. All steel can oxidise if the conditions for oxidation are right. Stainless steel, on the other hand, has a higher resistance against oxidation than non-stainless steel. This means that even stainless steel must be maintained to prevent oxidation and other corrosion. It is normal for the pizza oven to suffer from so-called red oxide if it is not maintained properly. This is normal and is not grounds for complaint.

CLEANING STAINLESS STEEL

- Start by wiping the surface with a damp cloth and a mild soap. The surface must be clean and free of dirt and grease. Wipe with a dry cloth.
- If the pizza oven has any surface rust, you can use a light polish, Autosol, on a cloth and polish the surface until the rust disappears. Wipe clean with a dry cloth.
- To protect the surface, spray on a thin layer of 5-56 or WD-40, two universal agents that dissolve red oxide and protect against moisture. Apply the product with a cloth so that you have an even coat.

NOTE! These products must not come into contact with the pizza oven's painted surfaces or surfaces that come into contact with food.

STORAGE

- When the pizza oven is not in use, protect it from rain and contaminants under a barbecue cover. This prevents surface rust and stops it from getting dirty.
- For long-term storage, such as during the winter, first clean and wipe the pizza oven carefully and then store it under a barbecue cover in a dry, dust-free environment.
- The gas cylinder must always be closed when the pizza oven is not in use and disconnected before the pizza oven is put into storage.

SPECIFICATIONS

Total power	3.5 kW
Gas category	I 3B/P
Gas type	Butane, propane or a mixture of these.
Gas pressure	30 mbar (Sweden, Norway and Finland) 50 mbar (Germany)
Main nozzle size	Ø 0.92 mm (Sweden, Norway and Finland) Ø 0.81 mm (Germany)
Regulator	Single
Ignition	Pulse igniter works only with 1 AA-battery (Not included). (See Step 1 on page 47.)
Weight	9.5 kg
Dimensions	W35 x D38 x H49 cm

NOTE! See the assembly instructions on page 44–49.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	ACTIONS
The burner will not light.	The valve on the gas cylinder is closed.	Open the valve on the gas cylinder.
	The gas cylinder is almost empty or empty.	Refill the gas cylinder.
	There are no sparks coming from the pin alongside the burner for ignition.	Check that the cables to the pin are correctly connected. Check that the pin alongside the burner is about 2–3 mm from the edge of the burner and is directed towards the burner. If the pin is too far from the burner, there will be no spark for ignition. If the pin is too close to the burner, the spark may be too small for ignition.
	The burner or valves are blocked by fat, dirt or insect netting.	Clean the burner and valves with compressed air and pipe cleaners. Check that the holes in the edge of the burner are not blocked by fat.
The temperature of the pizza oven is low.	Too short warm-up time.	Close the lid and turn the knob to "high".
	The gas is blocked.	Check that there are no leaks. See the section entitled "CHECKING FOR LEAKS". Check that the rubber washer on the gas cylinder is intact. Check that there are no kinks in the gas hose. Clean the burners.
	It is windy.	Position the pizza oven sheltered from the wind.



Tack för att du valt att
köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen
innan monteringen och användning!

Gasol driven pizzaugn

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

ANVÄNDNING

- Läs instruktionerna före användning.
- Pizzaugnen är endast avsedd för privat bruk.
- Endast för utomhusbruk.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Endast gasol får användas som bränsle.
- Stäng av gasoltillförseln vid gasolbehållaren efter användningen.
- Modifiera inte apparaten.
- Förvärm pizzaugnen i 10 till 15 minuter före tillagning.
- För att kunna använda gaständningen behövs 1 AA-batteri (**medföljer ej**).

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Pizzaugnen får endast användas utomhus.
- Placera inte produkten i direkt solljus.
- Använd endast gasol till pizzaugnen. Använd inte kol, briketter eller annan gas.
- Pizzaugnen får inte användas i slutna utrymmen på grund av risk för syrebrist.
- Använd aldrig tändmedel som t.ex. tändvätska till pizzaugnen.
- Se till att lättantändliga ångor, vätskor (t.ex. bensin, alkohol) och annat brännbart material placeras på säkert avstånd från pizzaugnen.



WARNING! Åtkomliga delar kan vara mycket heta.
Låt inte barn komma i närheten.

- Pizzaugnen är endast avsedd för matlagning. Använd aldrig pizzaugnen till annat än den är avsedd för, t.ex. som värmekälla eller för uppvärmning av föremål.
- Vid byte av gascylinder, håll cylinder borta från antändningskällor.
- Vid gasläcka; stäng av gasförsörjningen.
- Delar som är förseglade av tillverkaren eller ombud får inte manipuleras av användare.
- Flytta inte på pizzaugnen när den är tänd eller het – vänta tills pizzaugnen har svalnat.
- Placera alltid pizzaugnen och gasflaskan på en plan yta när pizzaugnen används.
- Pizzaugnen blir het när den är tänd. Håll barn och husdjur på säkert avstånd.
- Lämna aldrig en tänd eller het pizzaugn utan uppsikt.
- Pizzaugnen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående hur pizzaugnen ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med pizzaugnen.



WARNING! Kött med ett högt fettinnehåll kan orsaka uppflammande lågor.

- Pizzaugnen måste regelbundet rengöras från fett/oljor, annars är risken stor att fettet börjar brinna. Om fett börjar brinna ska du stänga av alla brännare och stänga av gasolen.
- Använd grillvantar och grillredskap för att undvika brännskador.
- Låt pizzaugnen kallna innan du rengör den.
- Slang och regulator ska läckagetestas innan användning. Se avsnittet "KONTROLL AV LÄCKOR" (se sid. 15).

- Sliten eller skadad slang skall genast bytas ut. Vi rekommenderar att regulatorsatsen byts ut vartannat år för att säkra att slangen är i gott skick.
- Användning av felaktig regulator eller slang är farligt och kan leda till personskada.
- Pizzaugnen och gasolflaskan ska kopplas ihop med CE-godkänd regulator och slang med korrekt drifttryck.
- Pizzaugnen får endast användas tillsammans med en godkänd regulatorsats och måste följa senaste versionen av SS-EN-16129 samt nationella föreskrifter.
- Slangen får vara max 1,5 m lång. Sliten eller skadad slang ska genast bytas ut.



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

GASOLFLASKA

- Maximal storlek på gascylindern på H:800xB:350 mm.
- Gasolflaskan får inte tappas eller hanteras ovarsamt.
- Om pizzaugnen inte används ska gasolflaskan kopplas bort och skyddshatten återmonteras.
- Gasolflaskan får aldrig placeras så att den utsätts för temperaturer över 50 °C. Placera därför inte gasolflaskan direkt under pizzaugnen. Gasolflaskan ska heller inte placeras eller förvaras på platser där exempelvis eld eller gnistor riskerar att uppstå.
- Rök inte i gasolflaskans omedelbara närhet.
- Det är inte tillåtet att göra egna konfigureringar av gasolflaskan. Detta kan medföra livsfara.

ANSLUTNING AV GASOLFLASKAN TILL PIZZAUGNEN

- Kontrollera att gasolflaskans ventil är stängd.
- Anslut regulatorn på gasolflaskans ventil.
- Anslut slangen till pizzaugnens nippel.
- Kontrollera att slangen inte är tilltäppt, har någon knut eller ligger mot en annan del av pizzaugnen än vid nippeln.
- Gör en läckagekontroll av gasolflaska, regulator, slang och pizzaugn innan tändning av pizzaugnen påbörjas. Se avsnittet "KONTROLL AV LÄCKOR".

KONTROLL AV LÄCKOR

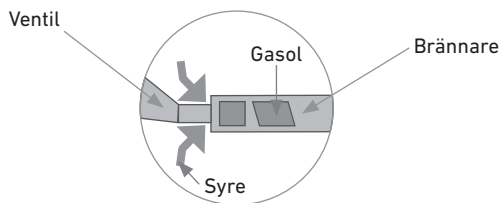
- Blanda 50 % såpa med 50 % vatten. Kontrollera att gasventilen på gasolflaskan är stängd och att vreden på pizzaugnen är avstängda.
- Pensla på såpalösningen på gasolflaskans ventil, regulatorn, slangen och anslutningen till pizzaugnen.
- Öppna gasventilen på gasolflaskan. Om det uppstår små bubblor på någon av tidigare nämnda delar, innebär det att det finns ett läckage.
- Stäng av gasventilen och dra åt slangkopplingarna. Gör testet igen! Om det fortfarande läcker; kontakta ditt Rusta-varuhus.

BRÄNNARE

VANLIGT FÖREKOMMANDE FRÅGA

Varför finns det ingen tätning mellan brännare och ventil?

Svar: För att gasolen ska få rätt förbränning upp vid brännaren måste den blandas med syre, det gör den i skarven mellan ventil och brännare. Skarven ska inte tätas, gör man det kommer förbränningen försämrats.



TÄNDINSTRUKTIONER

1. Se till att alla brännare är i avstängt läge.
2. Anslut regulatortill gasolflaskan. Öppna gasolflaskans ventil för att släppa på gasolen.
3. Tryck in vredet med blixtsymbol på pizzaugnen och vrid moturs mot läge HI. Detta släpper på gasolen och genererar en tändgnista. Tändaren fungerar endast om ett batteri är isatt.
4. Om brännaren inte tänds inom 5 sekunder, ska vredet vridas till avstängt läge och ventilen på gasolflaskan stängas. Vänta i 3 minuter och gör därefter om **steg 2 och 3**.
5. Förvärm pizzaugnen i 10 till 15 minuter före tillagning.
6. Vrid på vredet mellan HI och LO för att justera värmen.
7. För att stänga av, vrid gasolflaskans ventil till avstängt läge och vrid sedan vreden på pizzaugnens medurs till avstängt läge.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Låt pizzaugnen kallna helt innan du rengör den.
- Kontrollera att bränsletillförseln vid gasolflaskan är avstängd.
- Pizzaugnen måste regelbundet rengöras från fett/oljor, annars är risken stor att fettet börjar brinna.
- Pizzaugnen ska regelbundet rengöras grundligt in-/utvändigt.
- Om pizzaugnen används i extra korrosiva miljöer, t.ex. vid kusten, är det extra viktigt att pizzaugnen rengörs ofta. Salt och fukt kommer annars bryta ner pizzaugnens skyddande ytskikt, vilket kan leda till ytrost.

RENGÖRING AV PIZZAUGNENS UTSIDA

- Tvätta pizzaugns utsida med en mjuk svamp, ett mildt diskmedel och vatten. Skölj med rent vatten och låt torka. Använd inte medel med slipverkan.
- Om det lackerade stålet får en repa/skada och har börjat rosta, borstas ytan med stålborste, skrapas och målas sedan med rostskyddsgrundfärg. Detta bör göras direkt när skadan upptäckts, då repor på lackeringen gör pizzaugnen mer rostkänslig.

RENGÖRING AV PIZZAUGNENS INSIDA

- Tvätta pizzaugnen med ett mildt diskmedel och vatten. Skölj med rent vatten och låt torka. Använd inte medel med slipverkan eller ugnsgrengöringsmedel.

INFORMATION OM ROSTFRITT STÅL

En vanlig missuppfattning om rostfritt stål är att det inte kan oxidera, vilket är fel. Allt stål kan oxidera när förhållanden för oxidering är rätta. Rostfritt stål har däremot en högre motståndskraft mot oxidering än icke rostfritt stål. Det betyder att även rostfritt stål måste underhållas för att undvika oxidering och annan korrosion. Vanligast är att pizzaugnen, om den inte underhålls, kan drabbas av så kallad rödoxid. Detta anses normalt och är inte skäl för reklamation.

RENGÖRING AV ROSTFRITT STÅL

- Börja med att torka ytorna med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Ytorna ska bli rena från smuts och fett. Torka med en torr trasa.
- Om pizzaugnen har fått ytrost kan du använda lite polermedel Autosol på en trasa och polera ytan tills ytrosten försvinner. Torka rent med en torr trasa.
- För att skydda ytan kan du spraya på ett tunt lager med 5–56 eller WD-40, två universalmedel som löser upp rödoxid och skyddar mot fukt. Stryk ut medlet med en trasa så att du får en jämn hinna.

OBS! Dessa medel ska inte användas på pizzaugns målade ytor eller på ytor som kommer i kontakt med mat.

FÖRVARING

- När pizzaugnen inte används ska den skyddas från regn och föroreningar under ett grillöverdrag, detta förhindrar nedsmutsning och ytrost.
- Vid långtidsförvaring, till exempel på vintern, måste pizzaugnen först rengöras noga, torkas och därefter förvaras under ett grillöverdrag i en torr och dammfri miljö.
- Gasolflaskan ska alltid vara avstängd när pizzaugnen inte används och kopplas bort innan pizzaugnen ställs in till förvaring.

SPECIFIKATIONER

Total effekt	3,5 kW
Gaskategori	I 3B/P
Gastyp	Butan, propan eller en blandning av dessa.
Gastryck	30 mbar (Sverige, Norge och Finland) 50 mbar (Tyskland)
Huvudmunstyckets storlek	Ø 0,92 mm (Sverige, Norge och Finland) Ø 0,81 mm (Tyskland)
Regulator	Enkel
Tändning	Pulständaren fungerar endast med 1 AA-batteri (Medföljer ej). (Se steg 1 på sidan 47.)
Vikt	9,5 kg
Mått	B35 x D38 x H49 cm

OBS! Se monteringsanvisningen på sid. 44–49.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	ÅTGÄRDER
Brännaren tänder inte.	Ventilen på gasolflaskan är stängd.	Öppna ventilen på gasolflaskan.
	Gasoltuben är nästan tom eller tom.	Fyll på gasolflaskan.
	Det kommer inga gnistor från stiftet vid sidan av brännaren vid tändning.	Kontrollera att kablarna till stiftet är korrekt anslutna. Kontrollera att stiftet vid sidan av brännaren sitter ungefär 2–3 mm ifrån brännarens kant och är riktad mot brännaren. Sitter stiftet för långt ifrån brännaren uppstår ingen gnista vid tändning. Sitter stiftet för nära brännaren kan gnistan bli för liten för antändning.
	Brännare eller ventiler är tilltäppta av fett, smuts eller insektsnät.	Rengör brännare och ventiler med tryckluft och piprensare. Kontrollera så att hålen i brännarens kant inte är tilltäppta med fett.
Temperaturen på pizzaugnen är låg.	För kort uppvärmningstid.	Stäng locket och ställ vreden på läge "high".
	Gasen är blockerad.	Kontrollera att det inte läcker. Se avsnittet "KONTROLL AV LÄCKOR". Kontrollera att gummipackningen på gasolflaskan är intakt. Kontrollera att gasolslangen inte har några veck. Rengör brännarna.
	Det blåser.	Placera pizzaugnen i skydd från vind.



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Gassdrevet pizzaovn

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produkten monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

BRUK

- Les instruksjonene før bruk.
- Pizzaovnen er kun beregnet til privat bruk.
- Kun til utendørsbruk.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Bruk kun propangass som brensel.
- Slå av gasstilførselen på gassbeholderen etter bruk.
- Ikke gjør endringer på apparatet.
- Forvarm pizzaovnen i 10 til 15 minutter før steking.
- For å bruke gasstenneren kreves 1 AA-batteri (**ikke inkludert**).

SIKKERHETSANVISNINGER

- Pizzaovnen skal bare brukes utendørs.
- Skal ikke oppbevares i direkte sollys.
- Pizzaovnen skal bare kobles til propan. Ikke bruk kull, briketter eller annen gass.
- På grunn av risikoen for oksygenmangel må ikke pizzaovnen brukes i lukkede rom.
- Ikke bruk tennmidler som tennvæske i pizzaovnen.
- Sørg for at brennbar damp eller væske (for eksempel bensin eller alkohol) og andre brennbare stoffer oppbevares i trygg avstand fra pizzaovnen.



ADVARSEL! Tilgjengelige deler kan være veldig varme.
Ikke la barn oppholde seg i nærheten.

- Pizzaovnen er kun beregnet for matlaging. Bruk aldri pizzaovnen til annet enn den er beregnet til, for eksempel som varmekilde eller til oppvarming av gjenstander.
- Hold sylindren borte fra tennkilder når du bytter gassflaske.
- Steng gasstilførselen ved gasslekkasje.
- Brukere må ikke manipulere deler som er forseglet av produsent eller annen autorisert person.
- Ikke flytt pizzaovnen når den er tent eller varm. Vent til den er avkjølt.
- Pizzaovnen og gassflasken skal alltid plasseres på flatt underlag når pizzaovnen brukes.
- Pizzaovnen blir varm når den er tent. Hold barn og husdyr på sikker avstand.
- Tent eller varm pizzaovn skal alltid være under tilsyn.
- Pizzaovnen er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskaper, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan pizzaovnen skal brukes av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med pizzaovnen.



ADVARSEL! Kjøtt med høyt fettinnhold kan føre til oppflamming.

- Pizzaovnen må rengjøres for fett/olje regelmessig, ellers er det fare for at fettet begynner å brenne. Hvis fettet begynner å brenne, må du slå av alle brennerne og stenge gasstilførselen.
- Bruk grillvotter og grillredskap for å unngå brannskader ved grilling.
- La pizzaovnen avkjøles før du rengjør den.
- Test at det ikke er lekkasjer i slange og regulator før du starter å bruke. Se avsnittet LEKKASJEKONTROLL (side 23).

- Slitt eller ødelagt slange må skiftes ut umiddelbart. Vi anbefaler at regulatorsettet byttes ut annethvert år for å sikre at slangen er i god stand.
- Bruk av regulator eller slange med feil er farlig og kan føre til personskade.
- Pizzaovnen og gassflasken skal kobles sammen med CE-godkjent regulator og slange med korrekt driftstrykk.
- Pizzaovnen skal kun brukes sammen med godkjent regulatorsett og må være i samsvar med den nyeste versjonen av SS-EN-16129 og nasjonale forskrifter.
- Slangen kan være maks. 1,5 m lang. Slitt eller ødelagt slange må skiftes ut umiddelbart.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

GASSFLASKE

- Maksimal størrelse på gassylinderen er H:800 x B:350 mm.
- Gassflasken må ikke slippes i bakken eller håndteres uforsvarlig.
- Når pizzaovnen ikke er i bruk, skal gassflasken kobles fra og beskyttelseshetten settes på igjen.
- Gassflasken må aldri plasseres slik at den utsettes for temperaturer over 50 °C. Gassflasken må derfor ikke plasseres rett under pizzaovnen. Gassflasken skal heller ikke plasseres eller oppbevares på steder der det er risiko for at det kan oppstå ild eller gnister.
- Ikke røyk rett i nærheten av gassflasken.
- Det er ikke tillatt å gjøre egne tilpasninger på gassflasken. Dette kan være livsfarlig.

KOBLE GASSFLASKEN TIL PIZZAOVNEN

- Kontroller at gassflaskeventilen er stengt.
- Koble regulatoren til gassflaskeventilen.
- Koble slangen til nippelen på pizzaovnen.
- Kontroller at slangen ikke er tett, har slått knute på seg eller ligger mot andre deler av pizzaovnen enn nippelen.
- Gjennomfør en lekkasjekontroll av gassflaske, regulator, slange og pizzaovn før du tenner pizzaovnen. Se avsnittet LEKKASJEKONTROLL.

LEKKASJEKONTROLL

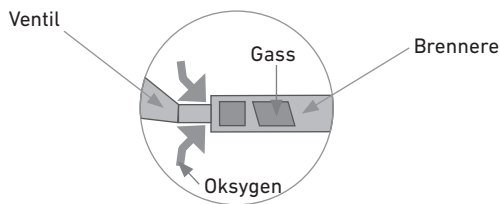
- Bland 50 % såpe og 50 % vann. Kontroller at gassventilen på gassflasken er stengt, og at knottene på pizzaovnen står i stengt posisjon.
- Pensle såpeløsningen på gassflaskeventilen, regulatoren, slangen og tilkoblingen på pizzaovnen.
- Åpne gassflaskeventilen. Hvis det oppstår bobler på noen av de tidligere nevnte delene, betyr det at det er lekkasje.
- Steng gassventilen og stram slangekoblingene. Utfør testen på nytt. Hvis det fortsatt er lekkasje, kontakt nærmeste Rusta-varehus.

BRENNER

VANLIG SPØRSMÅL

Hvorfor er det ingen pakning mellom brenner og ventil?

Svar: For at gassen skal forbrennes riktig oppe ved brenneren, må den blandes med oksygen. Dette skjer i skjøten mellom ventil og brenner. Skjøten skal ikke tettes. Gjør man det, blir forbrenningen dårligere.



INSTRUKSJONER FOR OPPTENNING

1. Kontroller at alle brennere er slått av.
2. Koble regulatoren til gassflasken. Åpne gassflaskeventilen slik at gassen slipper ut.
3. Trykk inn knotten med lysymbol på pizzaovnen, og vri mot urviseren til HI. Dermed slipper gassen ut, samtidig som det genereres en tenngnist. Tenneren fungerer bare når et batteri er satt i.
4. Hvis brenneren ikke tennes innen 5 sekunder, vrir du knotten tilbake til AV-posisjon og stenger ventilen på gassflasken. Vent i 3 minutter, og gjenta deretter **trinn 2 og 3**.
5. Forvarm pizzaovnen i 10 til 15 minutter før steking.
6. Vri knotten mellom HI og LO for å justere varmen.
7. Skru av pizzaovnen ved å vri gassflaskeventilen til stengt posisjon, og vri deretter knottene på pizzaovnen med klokken til stengt posisjon.

PLEIE OG RENGJØRING

- La pizzaovnen avkjøles helt før du rengjør den.
- Kontroller at gassventilen på gassflasken er stengt.
- Pizzaovnen må rengjøres for fett/olje regelmessig, ellers er det fare for at fettet begynner å brenne.
- Pizzaovnen må regelmessig rengjøres grundig inn-/utvendig.
- Hvis pizzaovnen brukes i svært korroderende miljøer, for eksempel ved kysten, er det ekstra viktig at pizzaovnen rengjøres ofte. Ellers vil salt og fuktighet bryte ned den beskyttende overflaten på pizzaovnen, slik at den kan ruste.

RENGJØRING AV UTSIDEN AV PIZZAOVNEN

- Vask utsiden av pizzaovnen med en myk svamp, mildt oppvaskmiddel og vann.
- Skyll med rent vann og la tørke. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler. Hvis det lakkerte stålet får en ripe/skade og har begynt å ruste, må overflaten børstes med stålborste, skrapes og deretter males med rustbeskyttelsesgrunning. Dette bør gjøres umiddelbart etter at du avdekker skaden, siden riper i lakken gjør pizzaovnen mer utsatt for rust.

RENGJØRING AV INNSIDEN AV PIZZAOVNEN

- Vask pizzaovnen med mildt oppvaskmiddel og vann. Skyll med rent vann og la tørke. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller ovnsrengjøringsmidler.

INFORMASJON OM RUSTFRITT STÅL

En vanlig misforståelse om rustfritt stål er at det ikke kan oksidere, men dette er feil. Alt stål kan oksidere hvis forholdene ligger til rette for oksidering. Rustfritt stål har derimot en høyere motstandskraft mot oksidering enn stål som ikke er rustfritt. Det betyr at også rustfritt stål må vedlikeholdes for å unngå oksidering og annen korrosjon. Hvis pizzaovnen ikke vedlikeholdes, er det vanlig at det kan oppstå såkalt rødoxid. Dette er helt normalt og ingen grunn til reklamasjon.

RENGJØRING AV RUSTFRITT STÅL

- Begynn med å tørke av overflatene med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel. Overflatene skal bli rene for smuss og fett. Tørk over med en tørr klut.
- Hvis pizzaovnen har rustet på overflaten, kan du bruke litt Autosol-poleringsmiddel på en klut og pusse overflaten til rusten forsvinner. Tørk rent med en tørr klut.
- For å beskytte overflaten kan du spraye på et tynt lag med 5–56 eller WD-40, som er to universalmidler som løser opp rødoxid og beskytter mot fukt. Stryk ut middelet med en klut, slik at det legger seg som en jevn hinne.

OBS! Disse midlene må ikke brukes på malte overflater på pizzaovnen eller på overflater som kommer i kontakt med mat.

OPPBEVARING

- Når pizzaovnen ikke er i bruk, bør den beskyttes mot regn og forurensning med et grilltrekk for å forhindre at den blir skitten og at overflaten rustet.
- Hvis pizzaovnen skal settes bort over en lang periode, for eksempel om vinteren, må den først rengjøres nøye, tørkes og deretter oppbevares under et grilltrekk i et tørt og støvfritt miljø.
- Gassflasken skal alltid være stengt når pizzaovnen ikke brukes, og den skal kobles fra før pizzaovnen settes bort.

SPESIFIKASJONER

Total effekt	3,5 kW
Gasskategori	I 3B/P
Gasstype	Butan, propan eller en blanding av disse.
Gasstrykk	30 mbar (Sverige, Norge og Finland) 50 mbar (Tyskland)
Størrelse på hovedmunnstykke	Ø 0,92 mm (Sverige, Norge og Finland) Ø 0,81 mm (Tyskland)
Regulator	Enkel
Tenning	Pulstenneren fungerer bare med 1 AA-batteri (Ikke inkludert). (Se trinn 1 på side 47.)
Vekt	9,5 kg
Mål	B35 x D38 x H49 cm

OBS! Se monteringsanvisningen på side 44–49.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAKER	LØSNING
Brenneren tenner ikke.	Ventilen på gassflasken er stengt.	Fyll på gassflasken.
	Gassflasken er nesten tom eller tom.	Fyll på gasolflaskan.
	Det kommer ingen gnister fra stiften ved siden av brenneren ved tenning.	Kontroller at kablene til stiften er riktig tilkoblet. Kontroller at stiften ved siden av brenneren sitter ca. 2–3 mm fra kanten på brenneren og er rettet mot brenneren. Sitter stiften for langt unna brenneren, oppstår det ingen gnist ved tenning. Sitter stiften for nært brenneren, kan gnisten bli for liten til tenningen.
	Brenner eller ventiler er tilstoppet av fett, smuss eller insektsnett.	Rengjør brenner og ventiler med trykkluft og piperenser. Kontroller deretter at hullene på kanten av brenneren ikke er tilstoppet med fett.
Pizzaovnen har lav temperatur.	For kort oppvarmingstid.	Lukk lokket og vri bryteren til nivået «high».
	Gassen er blokkert.	Kontroller at det ikke er lekkasje. Se avsnittet LEKKASJEKONTROLL. Kontroller at gummipakningen på gassflasken er intakt. Kontroller at gasslangen ikke er brettet. Rengjør brennerne.
	Det blåser.	Plasser pizzaovnen slik at den er beskyttet mot vind.



Danke, dass du dich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden hast!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Gas-Pizzaofen

Lies die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achte darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahre die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

GEBRAUCH

- Lies vor dem Gebrauch die Anweisungen.
- Der Pizzaofen ist nur für den Privatgebrauch bestimmt.
- Nur zur Verwendung im Freien.
- Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht bewegt werden.
- Nur Propangas darf als Brennstoff verwendet werden.
- Schalte die Gaszufuhr am Gasbehälter nach dem Gebrauch aus.
- Keine Änderungen am Gerät vornehmen.
- Heize den Pizzaofen 10 bis 15 Minuten vor dem Backen vor.
- Für die Verwendung der Gaszündung ist 1 AA-Batterie (**nicht im Lieferumfang enthalten**) erforderlich.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Pizzaofen darf nur im Freien benutzt werden.
- Nicht im direkten Sonnenlicht aufstellen.
- Für den Pizzaofen darf nur Propangas verwendet werden. Keine Kohle, Briketts oder anderes Gas verwenden.
- Wegen der Gefahr von Sauerstoffmangel darf der Pizzaofen nicht in geschlossenen Räumen gebraucht werden.
- Zum Anzünden des Pizzaofens niemals Anzünder wie flüssige Grillanzünder benutzen.
- Halte leicht entflammbare Stoffe (wie Benzin, Alkohol) oder anderes brennbares Material auf sicheren Abstand zum Pizzaofen.



WARNHINWEIS! Erreichbare Teile können sehr heiß sein. Kinder dürfen sich nicht in der Nähe aufhalten.

- Der Pizzaofen ist nur zum Zubereiten von Speisen bestimmt. Verwende den Pizzaofen nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck, zum Beispiel als Heizquelle oder zum Erwärmen von Gegenständen.
- Halte beim Austausch der Gasflasche die Flasche von Zündquellen fern.
- Im Falle eines Gaslecks die Gaszufuhr abschalten.
- Die vom Hersteller oder seinem Vertreter versiegelten Teile dürfen nicht vom Benutzer manipuliert werden.
- Der Pizzaofen darf nicht bewegt werden, wenn er angezündet oder heiß ist. Warte, bis der Pizzaofen abgekühlt ist.
- Stelle den Pizzaofen und die Gasflasche immer auf eine ebene Fläche, wenn du den Pizzaofen benutzt.
- Achte darauf, dass ein angezündeter Pizzaofen heiß wird. Kinder und Haustiere sind auf sicheren Abstand zu halten.
- Ein angezündeter oder heißer Pizzaofen darf niemals unbeaufsichtigt sein.
- Der Pizzaofen ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Benutzung des Pizzaofens unterwiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Pizzaofen spielen.



WARNHINWEIS! Fleisch mit hohem Fettgehalt kann zur Flammenbildung führen.

- Der Pizzaofen muss regelmäßig von Fett/Öl gesäubert werden, da ansonsten das Fett zu brennen beginnt. Wenn das Fett anfängt zu brennen, alle Brenner ausschalten, das Propangas abschalten.

- Verwende Grillhandschuhe und Grillgerätschaften, um Verbrennungen beim Grillen zu vermeiden.
- Vor der Reinigung den Pizzaofen abkühlen lassen.
- Schlauch und Regler müssen vor dem Pizzaofen auf Leckagen überprüft werden. Siehe Abschnitt „LECKSUCHE“ (Seite 31).
- Ein verschlissener oder beschädigter Schlauch muss sofort ausgetauscht werden. Wir empfehlen, den Reglersatz jedes zweite Jahr auszutauschen, um sicherzustellen, dass der Schlauch in gutem Zustand ist.
- Die Verwendung eines falschen Reglers oder Schlauchs ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen.
- Der Pizzaofen und die Propangasflasche werden über einen CE-zertifizierten Regler und einen Schlauch mit einem ordnungsgemäßen Betriebsdruck verbunden.
- Der Pizzaofen darf nur mit einem zugelassenen Reglerset verwendet werden und muss der neuesten Version der SS-EN-16129 und den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Der Schlauch darf höchstens 1,5 m lang sein. Ein verschlissener oder beschädigter Schlauch muss sofort ausgetauscht werden.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

PROPANGASFLASCHE

- Maximale Größe der Gasflasche H:800 x B:350 mm.
- Die Propangasflasche darf nicht fallen gelassen oder fahrlässig behandelt werden.
- Wenn der Pizzaofen nicht verwendet wird, muss die Propangasflasche entfernt und die Schutzkappe wieder aufgesetzt werden.
- Die Propangasflasche darf niemals so positioniert werden, dass sie Temperaturen höher als 50 °C ausgesetzt ist. Die Propangasflasche deshalb nicht direkt unter den Pizzaofen stellen. Die Propangasflasche darf auch nicht an Orte gestellt oder an Orten aufbewahrt werden, an denen bspw. Feuer oder Flammen entstehen können.
- Nicht in unmittelbarer Nähe der Propangasflasche rauchen.
- Konfigurationen an der Propangasflasche sind nicht zulässig. Lebensgefahr.

ANSCHLUSS DER PROPANGASFLASCHE AN DEN PIZZAOFEN

- Stelle sicher, dass das Ventil der Propangasflasche geschlossen ist.
- Schließe den Regler an das Ventil der Propangasflasche an.
- Verbinde den Schlauch mit dem Anschlussstutzen des Pizzaofens.
- Überprüfe, dass der Schlauch nicht verstopft ist, keine Knicke aufweist und nicht gegen ein anderes Teil des Pizzaofens als den Anschlussstutzen anliegt.
- Überprüfe die Propangasflasche, den Regler, den Schlauch und den Pizzaofen auf undichte Stellen, bevor du den Pizzaofen in Betrieb nimmst.
Siehe Abschnitt „LECKSUCHE“.

LECKSUCHE

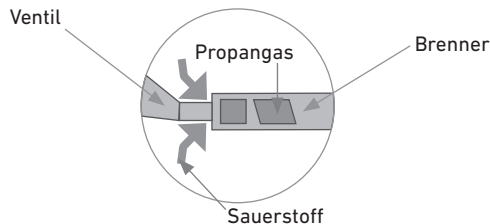
- Mische 50 % Seife mit 50 % Wasser. Überprüfe, ob das Gasventil der Propangasflasche geschlossen und der Knopf am Pizzaofen aus ist.
- Streiche die Seifenlösung mit einem Pinsel auf das Ventil der Propangasflasche, auf den Regler, den Schlauch und den Anschluss des Pizzaofens.
- Öffne das Gasventil der Propangasflasche. Wenn Blasen auf den zuvor genannten Teilen entstehen, bedeutet das, dass sich dort Lecks befinden.
- Schließe das Gasventil und ziehe die Schlauchverbindungen an. Wiederhole den Test! Wenn das Leck weiterhin besteht, wende dich an dein Rusta-Warenhaus.

BRENNER

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum befindet sich zwischen Brenner und Ventil keine Dichtung?

Antwort: Damit das Propangas im Brenner richtig verbrennt, muss es mit Sauerstoff vermischt werden. Das geschieht in der Verbindung zwischen Ventil und Brenner. Diese Verbindung darf nicht abgedichtet werden, da sich sonst die Verbrennung verschlechtert.



ANLEITUNGEN ZUM ANZÜNDEN

1. Achte darauf, dass sich alle Brenner im ausgeschalteten Modus befinden.
2. Schließe den Regler an die Propangasflasche an. Öffne das Ventil der Propangasflasche, um Propangas freizusetzen.
3. Drücke den Knopf mit dem Blitzsymbol auf dem Pizzaofen und drehe ihn entgegen dem Uhrzeigersinn in die Position HI. Das setzt Propangas frei und erzeugt einen Zündfunken. Der Zünder funktioniert nur mit eingesetzter Batterie.
4. Wenn der Brenner nicht innerhalb von 5 Minuten zündet, drehe den Regler auf Aus und das Ventil der Propangasflasche ist abgeschaltet. Warte 3 Minuten und wiederhole die **Schritte 2 und 3**.
5. Heize den Pizzaofen 10 bis 15 Minuten vor dem Backen vor.
6. Drehe den Regler zwischen HI und LO, um die Wärme zu regulieren.
7. Zum Ausschalten drehst du das Gasflaschenventil in die Aus-Stellung und drehst dann den Knopf am Pizzaofen im Uhrzeigersinn auf Aus.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Vor der Reinigung den Pizzaofen vollständig abkühlen lassen.
- Überprüfe, ob die Brennzufuhr an der Propangasflasche geschlossen ist.
- Der Pizzaofen muss regelmäßig von Fett/Öl gesäubert werden, da ansonsten das Fett zu brennen beginnt.
- Der Pizzaofen muss regelmäßig innen und außen gereinigt werden.
- Wird der Pizzaofen in besonders korrosiven Umgebungen verwendet, zum Beispiel am Meer, ist es besonders wichtig, dass der Pizzaofen häufig gesäubert wird. Salz und Feuchtigkeit werden sonst die schützende Oberflächenbeschichtung des Pizzaofens abbauen. Dadurch kann Oberflächenrost entstehen.

REINIGUNG DER AUSSENSEITE DES PIZZAOFENS

- Säubere die Außenseite des Pizzaofens mit einem weichen Schwamm, einem Spülmittel und Wasser. Spüle mit sauberem Wasser nach. Anschließend trocknen lassen. Verwende keine Scheuermittel.
- Wird der lackierte Stahl zerkratzt/beschädigt und beginnt zu rosten, muss die Oberfläche mit einer Drahtbürste gebürstet, lose Lackreste abgeschabt und dann eine Rostschutzgrundierung aufgetragen werden. Dies sollte direkt nach Entdecken des Schadens durchgeführt werden, da die Kratzer auf dem Lack den Pizzaofen rostanfällig werden lassen.

REINIGUNG DER INNENSEITE DES PIZZAOFENS

- Säubere den Pizzaofen mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spüle mit sauberem Wasser nach. Anschließend trocknen lassen. Verwende keine Scheuer- oder Backofenreinigungsmittel.

INFORMATIONEN ÜBER ROSTFREIEN EDELSTAHL

Ein häufiges Missverständnis über rostfreien Edelstahl ist, dass dieser nicht oxidieren kann. Das ist falsch. Jeglicher Stahl kann oxidieren, wenn für die Oxidation die richtigen Bedingungen vorherrschen. Rostfreier Edelstahl hat hingegen eine höhere Widerstandskraft gegen Oxidation als nicht rostfreier Edelstahl. Das bedeutet, dass auch rostfreier Stahl gewartet werden muss, um Oxidation oder andere Korrosion zu vermeiden. Ein nicht gewarteter Pizzaofen kann am häufigsten von rotem Eisenoxid betroffen werden. Das ist normal und kein Grund zur Reklamation.

REINIGUNG VON ROSTFREIEM EDELSTAHL

- Beginne damit, die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abzuwischen. Die Oberflächen müssen frei von Schmutz und Fett sein. Wische mit einem trockenen Tuch nach.
- Weist der Pizzaofen Oberflächenrost auf, kannst du etwas Poliermittel Autosol auf ein Tuch geben und die Oberfläche so lange polieren, bis der Oberflächenrost verschwindet. Wische mit einem trockenen Tuch sauber.
- Um die Oberfläche zu schützen, kannst du eine dünne Schicht mit 5–56 oder WD-40 darauf sprühen, zwei Universalmittel, die rotes Eisenoxid auflösen und gegen Feuchtigkeit schützen. Trage das Mittel mit einem Tuch auf, sodass du einen gleichmäßigen Film erhältst.

HINWEIS! Diese Mittel sollten nicht auf den lackierten Oberflächen des Pizzaofens oder den Oberflächen, die mit Speisen in Berührung kommen, verwendet werden.

AUFBEWAHRUNG

- Wenn der Pizzaofen nicht benutzt wird, muss er vor Regen und Verunreinigungen unter einer Abdeckhaube geschützt werden. Das verhindert Verschmutzung und Oberflächenrost.
- Bei längerem Nichtgebrauch, zum Beispiel im Winter, sollte der Pizzaofen zuerst gründlich gereinigt und getrocknet und anschließend unter einer Abdeckhaube in einer trockenen und staubfreien Umgebung aufbewahrt werden.
- Die Propangasflasche muss immer abgestellt sein, wenn der Pizzaofen nicht verwendet wird. Entferne die Flasche vom Pizzaofen, bevor er aufbewahrt wird.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Gesamtleistung	3,5 kW
Gaskategorie	I 3B/P
Gastyp	Butan, Propan oder ein Gemisch aus beiden.
Gasdruck	30 mbar (Schweden, Norwegen und Finnland) 50 mbar (Deutschland)
Hauptdüse Größe	Ø 0,92 mm (Schweden, Norwegen und Finnland) Ø 0,81 mm (Deutschland)
Regler	Einfach
Anzünden	Der Impulszünder funktioniert nur mit 1 AA-Batterie (Nicht im Lieferumfang enthalten). (Siehe Schritt 1 auf Seite 47.)
Gewicht	9,5 kg
Maße	B35 x T38 x H49 cm

HINWEIS! Siehe Montageanleitung Seite 44–49.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	MAßNAHMEN
Der Brenner zündet nicht.	Das Ventil der Propangasflasche ist geschlossen.	Öffne das Ventil der Propangasflasche.
	Die Gasflasche ist fast leer oder leer.	Fülle die Propangasflasche nach.
	Es kommen keine Funken aus den Stiften an der Seite des Brenners beim Anzünden.	Kontrolliere, ob die Kabel zu den Stiften richtig angeschlossen sind. Prüfe, ob der Stift an der Seite des Brenners ca. 2–3 mm von der Kante des Brenners entfernt und zum Brenner hin gerichtet ist. Sitzt der Stift zu weit vom Brenner weg, entstehen keine Funken beim Anzünden. Sitzt der Stift zu nah am Brenner, können die Funken beim Anzünden zu klein werden.
	Der Brenner oder die Ventile sind durch Fett, Schmutz oder Insektenschutz blockiert.	Reinige Brenner und Ventile mit Druckluft und Pfeifenreiniger. Kontrolliere, ob die Löcher am Brenner nicht mit Fett verstopft sind.
Die Temperatur des Pizzaofens ist niedrig.	Zu kurze Aufwärmzeit.	Schließe den Deckel und stelle den Regler auf „high“.
	Das Gas ist blockiert.	Prüfe, dass es nicht leckt. Siehe Abschnitt „LECKSUCHE“. Kontrolliere, ob die Gummidichtung an der Propangasflasche intakt ist. Kontrolliere, ob der Gasschlauch geknickt ist. Brenner reinigen.
	Es ist starker Wind.	Stelle den Pizzaofen windgeschützt auf.



Kiitos Rusta-tuotteen
ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen
kokoamista ja käyttämistä!

Nestekaasukäyttöinen pizzauuni

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

KÄYTTÖ

- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Pizzauuni on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.
- Vain ulkokäyttöön.
- Älä siirrä grilliä, kun se on käytössä.
- Polttoaineena saa käyttää vain nestekaasua.
- Sammuta nestekaasun syöttö nestekaasupullosta käytön jälkeen.
- Älä tee laitteeseen muutoksia.
- Esilämmitä pizzauunia 10–15 minuutin ajan ennen käytön aloittamista.
- Kaasusytytyksen käyttämiseen tarvitaan yksi AA-paristo (**ei sisälly toimitukseen**).

TURVALLISUUSOHJEET

- Pizzauunia saa käyttää ainoastaan ulkona.
- Älä aseta tuotetta suoraan auringonvaloon.
- Käytä pizzauunissa vain nestekaasua. Älä käytä hiiltä, brikettejä tai muuta kaasua.
- Pizzauunia ei saa käyttää suljetuissa tiloissa hapenpuutteen vaaran vuoksi.
- Älä koskaan käytä pizzauunissa sytytysnestettä tai muita sytytysaineita.
- Pidä helposti syttyvät höyryt, nesteet (esimerkiksi bensiini ja alkoholi) sekä muut palavat aineet turvallisen etäisyyden päässä pizzauunista.



VAROITUS! Grillin osat voivat olla erittäin kuumia.
Älä päästä lapsia grillin lähelle.

- Pizzauuni on tarkoitettu vain ruoanlaittoon. Älä käytä pizzauunia muihin tarkoituksiin kuin sen käyttötarkoitukseen. Sitä ei saa käyttää esimerkiksi lämmittimenä tai esineiden lämmittämiseen.
- Kaasupulloa vaihdettaessa pidä kaasupullo pois sytytyslähteiden läheisyydestä.
- Jos kaasua vuotaa, sammuta kaasunsyöttö.
- Käyttäjät eivät saa tehdä muutoksia valmistajan tai edustajan sinetöimiin osiin.
- Älä siirrä pizzauunia sen ollessa päällä tai kuuma. Odot, kunnes pizzauuni on jäähtynyt.
- Kun pizzauunia käytetään, aseta se ja kaasupullo aina tasaiselle alustalle.
- Pizzauuni kuumenee, kun se on sytytetty. Pidä lapset ja kotieläimet turvallisen etäisyyden päässä.
- Älä koskaan jätä sytytettyä tai kuumaa pizzauunia ilman valvontaa.
- Pizzauunia ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi (lapset mukaan lukien), joiden fyysisissä tai henkisissä kyvyissä tai aisteissa on puutteita tai joilla ei ole kokemusta tällaisten laitteiden käyttämisestä, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei valvo heitä tai anna heille ohjeita pizzauunin käyttämisessä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki pizzauunilla.



VAROITUS! Erittäin rasvainen liha voi aiheuttaa liekkejä.

- Pizzauuni on puhdistettava säännöllisesti rasvasta ja öljyistä. Muutoin rasva voi syttyä tuleen. Jos rasva syttyy tuleen, sammuta kaikki polttimet ja sulje nestekaasun syöttö.
- Käytä grillauksen aikana grillauskäsineitä ja -välineitä palovammojen estämiseksi.
- Anna pizzauunin jäähtyä ennen puhdistamista.

- Letkun ja paineensäätimen tiiviys on testattava ennen grillauksen aloittamista. Lisätietoja on kohdassa VUOTOJEN TARKISTAMINEN (katso sivu 39).
- Kulunut tai vaurioitunut letku tulee vaihtaa uuteen heti. Paineensäädinsarja on suositeltavaa vaihtaa joka toinen vuosi sen varmistamiseksi, että letku on hyvässä kunnossa.
- Virheellisen paineensäätimen tai letkun käyttäminen on vaarallista. Se voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Pizzauuni ja nestekaasupullo on yhdistettävä toisiinsa käyttämällä CE-hyväksyttyä paineensäädintä ja letkua ja oikeaa käyttöpainetta.
- Pizzauunia saa käyttää vain hyväksytyn paineensäädinsarjan kanssa, ja sen on oltava standardin SS-EN-16129 uusimman version ja kansallisten määräysten mukainen.
- Letkun pituus saa olla enintään 1,5 metriä. Kulunut tai vaurioitunut letku tulee vaihtaa uuteen heti



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

NESTEKAASUPULLO

- Kaasupullon enimmäiskoko K:800 x L:350 mm.
- Nestekaasupulloa ei saa pudottaa eikä käsitellä varomattomasti.
- Kun pizzauunia ei käytetä, venttiili on irrotettava nestekaasupullostaa ja suojuus on asetettava paikalleen nestekaasupulloon.
- Nestekaasupulloa ei saa asettaa paikkaan, jossa se altistuu yli 50 asteen lämpötiloille. Älä siksi aseta nestekaasupulloa suoraan pizzauunin alle. Nestekaasupulloa ei saa myöskään asettaa paikkaan eikä säilyttää paikassa, jossa se saattaa altistua avotulelle tai kipinöinnille.
- Älä tupakoi nestekaasupullon välittömässä läheisyydessä.
- Nestekaasupulloon ei saa tehdä muutoksia. Muutoin voi aiheutua hengenvaara.

NESTEKAASUPULLON YHDISTÄMINEN PIZZAUNIIN

- Varmista, että nestekaasupullon venttiili on suljettu.
- Yhdistä paineensäädin nestekaasupullon venttiiliin.
- Liitä letku pizzauunin nippaan.
- Varmista, ettei letku ole tukossa tai solmussa ja ettei se osu muihin pizzauunin osiin kuin nippaan.
- Varmista ennen käytön aloittamista, että nestekaasupullo, paineensäädin, letku ja pizzauuni eivät vuoda. Lisätietoja on kohdassa VUOTOJEN TARKISTAMINEN.

VUOTOJEN TARKISTAMINEN

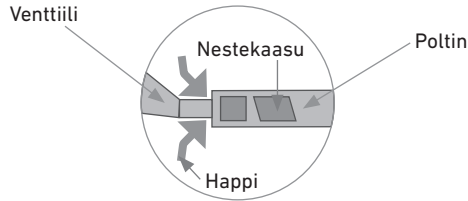
- Sekoita 50 % pesuainetta ja 50 % vettä. Tarkista, että nestekaasupullon kaasuventtiili ja pizzauunin säädin ovat suljettuina.
- Sivele pesuaineen ja veden seosta nestekaasupullon venttiiliin, paineensäätimeen, letkuun ja pizzauunin polttimeen liitokseen.
- Avaa nestekaasupullon kaasuventtiili. Jos näissä osissa näkyy pieniä kuplia, niistä vuotaa kaasua.
- Sulje kaasuventtiili ja kiristä letkun liitokset. Tee testi uudelleen. Jos kaasua vuotaa edelleen, ota yhteyttä Rusta-myymälään.

POLTIN

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Miksi polttimen ja venttiilin välillä ei ole tiivistettä?

Vastaus: Jotta nestekaasu palaisi oikein polttimessa, sen täytyy sekoittua happeen. Tämä sekoitus tapahtuu venttiilin ja polttimen liitoksessa. Liitosta ei saa tiivistää, jottei palaminen heikkenisi.



SYTYTYSOHJEET

1. Varmista, että kaikki polttimet ovat suljettuina.
2. Yhdistä paineensäädin nestekaasupulloon. Avaa nestekaasupullon venttiili nestekaasun syötön avaamiseksi.
3. Paina salamasymbolilla merkittyä pizzauunin säädintä ja käännä se vastapäivään HI-asentoon. Tällöin nestekaasun syöttö avautuu ja sytytyskipinä muodostuu. Sytytin toimii vain, kun paristo on asetettu.
4. Jos poltin ei syty 5 sekunnissa, käännä säädin suljettuun asentoon ja sulje nestekaasupullon venttiili. Odota 3 minuuttia ja toista **vaiheet 2 ja 3**.
5. Esilämmitä pizzauunia 10–15 minuutin ajan ennen käytön aloittamista.
6. Säädä kuumuutta valitsemalla säätimelle asento HI- ja LO-asetusten väliltä.
7. Voit sammuttaa liekin kääntämällä nestekaasupullon venttiilin suljettuun asentoon ja kääntämällä sitten pizzauunin säätimen myötäpäivään suljettuun asentoon.

HOITO JA PUHDISTAMINEN

- Anna pizzauunin jäähtyä kokonaan ennen puhdistamista.
- Varmista, että nestekaasupullon polttoaineensyöttö on suljettu.
- Pizzauuni on puhdistettava säännöllisesti rasvasta ja öljyistä. Muutoin rasva voi syttyä tuleen.
- Pizzauunin sisä- ja ulkopuoli on puhdistettava säännöllisesti ja perusteellisesti.
- Jos pizzauunia käytetään erityisen syövyttävissä ympäristöissä, esimerkiksi rannikolla, on erityisen tärkeää puhdistaa pizzauuni usein. Muuten suola ja kosteus vahingoittavat pizzauunin suojakerrosta, mikä voi aiheuttaa pinnan ruostumista.

PIZZAUUNIN ULKOPINNAN PUHDISTAMINEN

- Pese pizzauunin ulkopinta käyttämällä pehmeää sientä, mietoa puhdistusainetta ja vettä. Huuhtelee puhtaalla vedellä. Anna kuivua. Älä käytä hiovia aineita.
- Jos teräsrungon maalipinta on naarmuuntunut tai vaurioitunut ja alkanut ruostua, harjaa pinta teräsharjalla, hio se ja maalaa ruosteenestomaalilla. Tämä on tehtävä heti vaurion havaitsemisen jälkeen, koska maalipinnan vaurioituminen altistaa pizzauunin ruostumiselle.

PIZZAUUNIN SISÄPINNAN PUHDISTAMINEN

- Pese pizzauuni miedolla astianpesuaineella ja vedellä. Huuhtelee puhtaalla vedellä. Anna kuivua. Älä käytä hiovia aineita äläkä uuninpuhdistusaineita.

TIETOJA RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ

Monet luulevat, että ruostumatonta terästä ei oksidoitu. Se ei pidä paikkaansa. Kaikki teräslaadut voivat oksidoitua, kun olosuhteet ovat otolliset. Ruostumatonta terästä kuitenkin kestää oksidoitumista paremmin kuin ruostuva teräs. Siksi myös ruostumatonta terästä on pidettävä kunnossa oksidoitumisen ja muun korroosion estämiseksi. Jos pizzauunia ei pidetä kunnossa, siinä voi esiintyä punaiseksi oksidoitumista. Tämä on normaalia, joten se ei ole reklamaatioperuste.

RUOSTUMATTOMAN TERÄKSEN PUHDISTAMINEN

- Aloita pyyhkimällä pinnat kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Pinnoissa ei saa olla likaa eikä rasvaa. Pyyhi kuivalla liinalla.
- Jos pizzauunin pinnassa on ruostetta, hankaa pintaa Autosol-kiillotusaineeseen kostutetulla liinalla, kunnes pinnan ruoste on poissa. Pyyhi puhtaaksi kuivalla kankaalla.
- Pinnan voi suojata suihkuttamalla siihen ohuena kerroksena 5-56- tai WD-40-ainetta. Se liuottaa punaisen oksidoitumisen ja suojaa kosteudelta. Levitä ainetta liinalla, jotta pintaan muodostuu tasainen kalvo.

HUOM.! Näitä aineita ei saa käyttää pizzauunin maalatuille eikä ruoan kanssa kosketuksiin joutuville pinnoille.

SÄILYTTÄMINEN

- Kun pizzauunia ei käytetä, suojaa se sateelta sekä ilmansaasteilta grillinsuojuksella likaantumisen ja pinnan ruostumisen estämiseksi.
- Pitkääikaista varastointia varten, esimerkiksi talvella, pizzauuni on ensin puhdistettava perusteellisesti, kuivattava ja varastoitava sitten grillisuojausten alla kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
- Nestekaasupullon tulee olla suljettuna aina, kun pizzauunia ei käytetä, ja se on irrotettava pizzauunista ennen sen asettamista säilytykseen.

TEKNISET TIEDOT

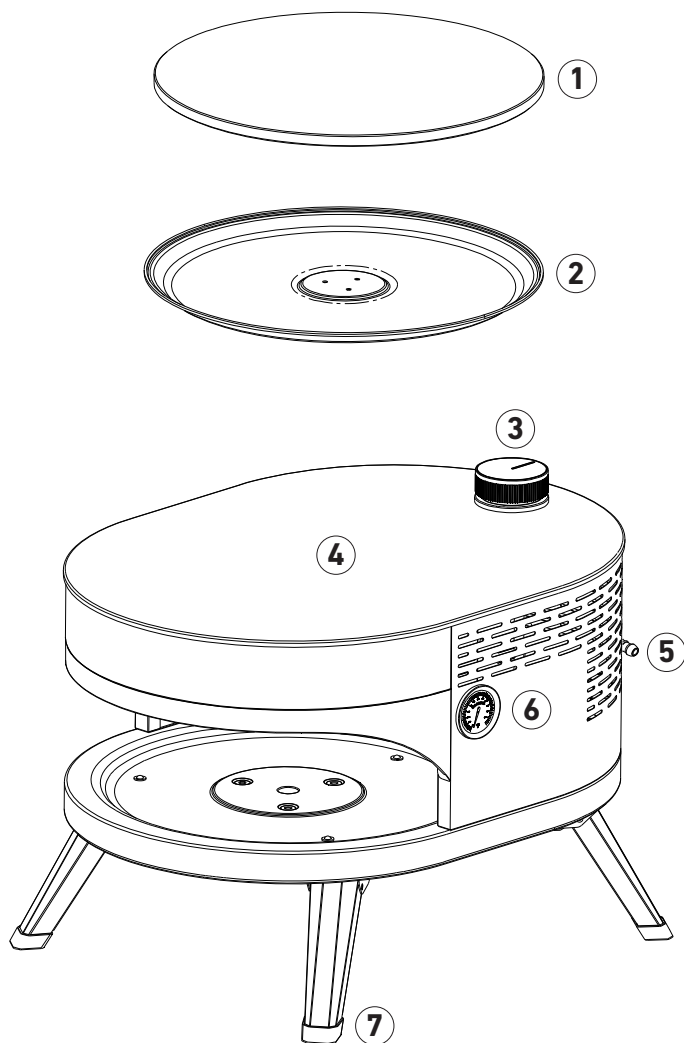
Kokonaisteho	3,5 kW
Kaasun luokitus	I 3B/P
Kaasun tyyppi	Butaani tai propaani tai niiden sekoitus.
Kaasun paine	30 mbar (Ruotsi, Norja ja Suomi) 50 mbar (Saksa)
Pääsuuttimen koko	Ø 0,92 mm (Ruotsi, Norja ja Suomi) Ø 0,81 mm (Saksa)
Paineensäädin	Yksitoiminen
Sytyttäminen	Pulssisytitin toimii vain yhdellä AA-paristolla (Ei sisälly toimitukseen). (Katso vaihe 1 sivulla 47.)
Paino	9,5 kg
Mitat	L35 x S38 x K49 cm

HUOM.! Katso kokoamisohjeet sivulta 44–49.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLISIA SYITÄ	TOIMENPITEET
Poltin ei syty.	Nestekaasupullon venttiili on suljettu.	Avaa nestekaasupullon venttiili.
	Kaasupullo on lähes tyhjä tai tyhjä.	Vaihda nestekaasupullo täyteen nestekaasupulloon.
	Sytytettäessä polttimen sivun sytyttämistä ei tule kipinöitä.	Varmista, että sytyttimiin tulevat kaapelit on kytketty oikein. Varmista, että polttimen sivussa oleva sytytin on noin 2–3 mm:n päässä polttimen reunasta ja suunnattu poltinta kohti. Jos sytytin on liian kaukana polttimesta, sytyttämisen yhteydessä ei muodostu lainkaan kipinöitä. Jos sytytin on liian lähellä poltinta, kipinä voi olla liian pieni syttymistä varten.
	Lika, rasva tai hyönteisten verkot ovat tukkineet polttimen tai venttiilit.	Puhdista poltin ja venttiilit paineilmalla ja piipunpuhdistimella. Tarkista, ettei rasva tuki polttimen reunan aukkoja.
Pizzauunin lämpötila on alhainen.	Liian lyhyt lämmitysaika.	Sulje kansi ja aseta nuppi asentoon high.
	Kaasunsyöttö on tukkeutunut.	Tarkista, etteivät liitännät vuoda. Katso kohta VUOTOJEN TARKISTAMINEN. Tarkista, että nestekaasupullon kumitiiviste on ehjä. Tarkista, että kaasuletku ei ole mutkalla. Puhdista polttimet.
	Tuuli puhaltaa liian voimakkaasti.	Aseta pizzauuni tuulelta suojaiseen paikkaan.

OVERVIEW / ÖVERSIKT / ØVERSIKT / ÜBERSICHT / YLEISKUVAUS



PACKAGE CONTENTS / FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL / PAKKENS INNHOLD / VERPACKUNGSINHALT / PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1	Pizza stone / Pizzasten / Pizzastein / Pizzastein / Pizzakivi	x 1
2	Pizza stone base / Pizzastensbotten / Pizzasteinsokkel / Pizzasteinboden / Pizzakiven jalusta	x 1
3	Control knob / Kontrollvred / Kontrollbryter / Reglerknopf / Säädin	x 1
4	Pizza oven / Pizaugn / Pizaaovnen / Pizaaofen / Pizauuni	x 1
5	Gas connection nozzle / Gasolanslutningsmunstycke / Nippel for gasstilkobling / Gasanschlusstutzen / Kaasun liitossuutin	x 1
6	Thermometer gauge / Termometer / Termometer / Temperaturmesser / Lämpömittari	x 1
7	Leg / Ben / Bein / Standfüße / Jalka	x 4

Necessary tools / Nödvändiga verktyg / Nødvendige verktøy / Notwendige Werkzeuge / Tarvittavat työkalut	
	Wrench (not included) / Skiftnyckel (medföljer inte) / Skiftenøkkel (ikke inkludert) / Schraubenschlüssel (nicht enthalten) / Jakoavain (ei sisälly toimintaan)
	Philips screwdriver (not included) / Stjärnskruvmejsel (medföljer inte) / Stjerneskrutrekker (ikke inkludert) / Kreuzschraubenzieher (nicht enthalten) / Ristipääruuvitaltta (ei sisälly toimintaan)
 x 1	Battery (Not included) / Batteri (Ingår ej) / Batteri (Ikke inkludert) / Batterie (Nicht enthalten) / Akku (Ei sisälly toimitukseen)
Check to make sure that no parts in the package are missing before you start to assemble the pizza oven. / Kontrollera att inga delar i förpackningen saknas, innan du börjar montera pizaugnen. / Før du monterer pizaaovnen, må du kontrollere at alle delene medfølger. / Überprüfe, dass keine Teile aus der Verpackung fehlen, bevor du mit dem Zusammenbau des Pizaaofens beginnst. / Tarkista ennen pizauunin kokoamisen aloittamista, että mitään osia ei puutu pakkauksesta.	

ASSEMBLY / MONTERING / MONTAGE / KOKOAMINEN

TIPS FOR SUCCESSFUL ASSEMBLY

Read through all the assembly instructions before starting assembly.

- Assemble the pizza oven on a clean and even surface where there is no risk of parts coming off.
- Before starting assembly: Remove all parts from the packaging and sort them using the assembly instructions. If the pizza oven is not complete after careful checking, please contact Rusta's Customer Service.
- Get the tools out you need for assembly – see the table of contents.
- Do not tighten all the screws until all the parts are fully assembled. This makes assembly easier and will keep the pizza oven stable.

TIPS FÖR EN LYCKAD MONTERING

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas.

- Montera pizzaugnen på en ren och jämn yta där det inte finns risk för att delar kommer bort.
- Innan monteringen påbörjas: Ta ut alla delar ur förpackningen och sortera dem med hjälp av monteringsanvisningen. Skulle pizzaugnen trots noggrann kontroll inte vara komplett, ber vi dig att kontakta Rustas kundtjänst.
- Ta fram de verktyg du behöver för montering – se innehållsförteckningen.
- Dra åt alla skruvar först när alla delar är komplett monterade. Detta underlättar vid montering och säkerställer stabiliteten på pizzaugnen.

TIPS FOR VELLYKKET MONTERING

Les gjennom hele monteringsveiledningen før du begynner å montere.

- Monter pizzaovnen på en ren og jevn flate der det ikke er risiko for at deler skal forsvinne.
- Før du begynner å montere: Ta ut alle deler av pakken og sorter dem ved hjelp av monteringsveiledningen. Hvis pizzaovnen ikke er komplett, til tross for grundig kontroll, må du kontakte Rustas kundeservice.
- Finn frem verktøyene du trenger til monteringen – se innholdsfortegnelsen.
- Monter alle delene før du strammer skruene. Det gjør monteringen enklere og sikrer at pizzaovnen blir stabil.

TIPPS FÜR EINEN ERFOLGREICHEN AUFBAU

Vor der Montage die gesamte Montageanleitung lesen.

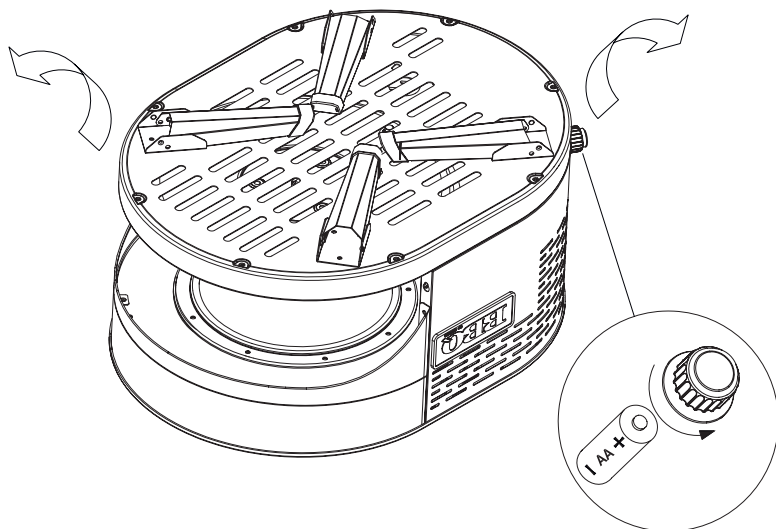
- Baue den Pizzaofen auf einer sauberen und ebenen Unterlage zusammen, bei der kein Risiko besteht, dass Teile verloren gehen.
- Vor der Montage: Nimm alle Teile aus der Verpackung heraus und sortiere diese mithilfe der Montageanleitung. Sollte der Pizzaofen trotz sorgfältiger Kontrolle nicht vollständig sein, wendest du dich bitte an den Kundenservice von Rusta.
- Lege dir alle Werkzeuge bereit, die für die Montage erforderlich sind, siehe Inhaltsverzeichnis.
- Ziehe alle Schrauben erst fest, wenn sämtliche Teile vollständig zusammengebaut sind. Das erleichtert die Montage und gewährleistet die Stabilität des Pizzaofens.

VINKKEJÄ ONNISTUNEESKÄEN KOKOAMISEEN

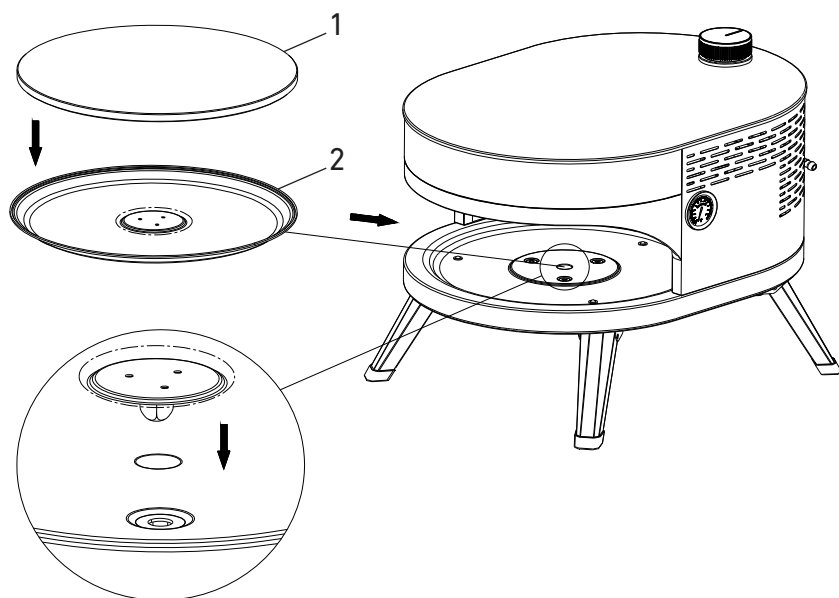
Lue kokoamisohjeet kokonaan, ennen kuin aloitat kokoamisen.

- Kokoa pizzauni puhtaalla ja tasaisella alustalla, josta osat eivät pääse katoamaan.
- Ennen kokoamisen aloittamista: Poista kaikki osat pakkauksesta. Lajittele ne kokoamisohjeen avulla. Jos pizzauunin osia huolellisesta tarkastamisesta huolimatta puuttuu, ota yhteyks Rustan asiakaspalveluun.
- Ota esiin kokoamisessa tarvittavat työkalut – katso sisältöluettelo.
- Kiristä kaikki ruuvit vasta sitten, kun kaikki osat on koottu kokonaan paikoilleen. Näin kokoaminen sujuu helpommin ja pizzauunin vakaus voidaan varmistaa.

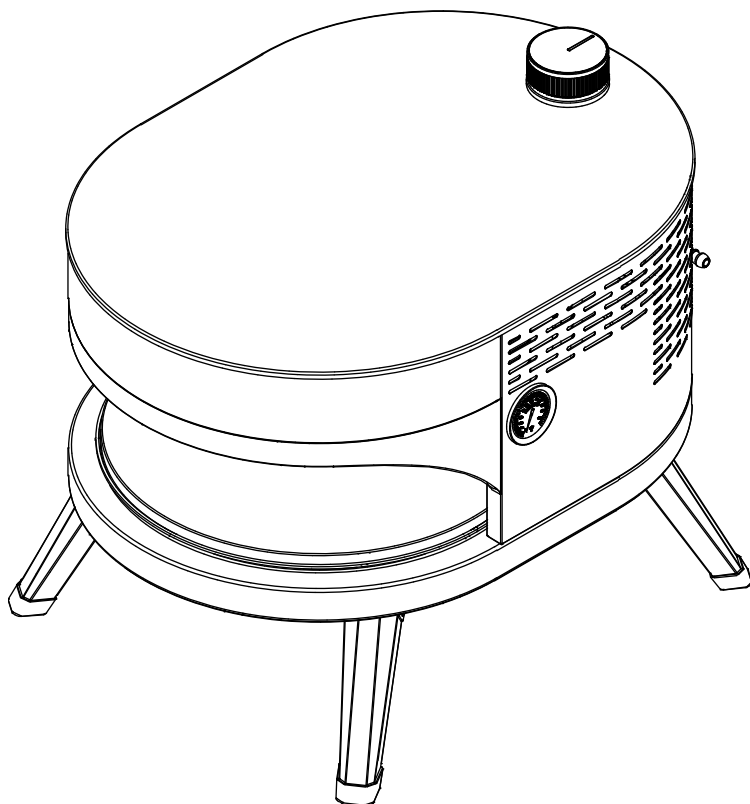
1

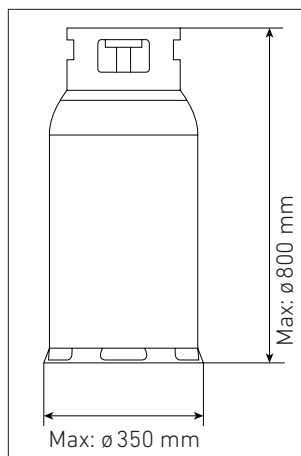
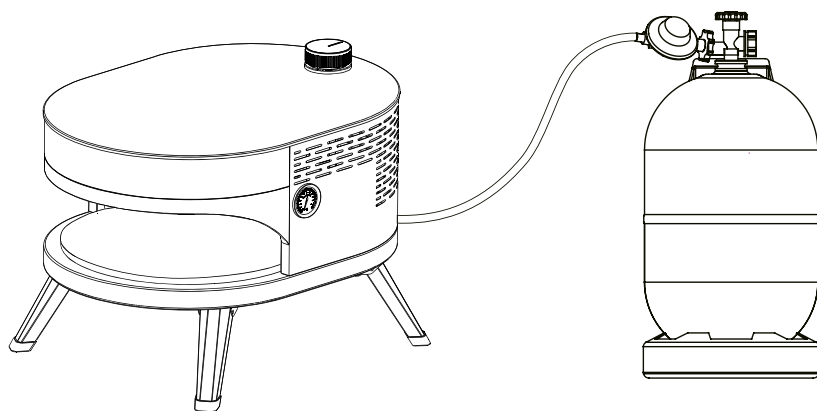


2



3







ENVIRONMENT AND RECYCLING

When the product is used up, leave it for recycling according to local waste disposal regulations. Note that the product must not be disposed of with normal household waste.

MILJÖ OCH ÅTERVINNING

När produkten är uttjänt lämnar du den till återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Notera att produkten inte får slängas bland vanligt hushållsavfall.

MILJØ OG RESIRKULERING

Når produktet ikke skal brukes mer, må det leveres til resirkulering i tråd med lokale regler. Produktet må ikke kastes i restavfallet.

UMWELT UND RECYCLING

Wenn das Produkt verbraucht ist, muss es entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften dem Recycling zugeführt werden. Beachte, dass das Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

YMPÄRISTÖ JA KIERRÄTTÄMINEN

Kun tuote on käytetty loppuun, toimita se kierrätykseen paikallisten jätteidenkäsittelymääräysten mukaisesti. Huomaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundetjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundetjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com